



FR **CHARGEUR 1.7A**
Manuel d'instructions – Notice originale
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

NL **LADER 1.7A**
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt

EN **CHARGER 1.7A**
Translation of the original
Please read this instruction manual carefully and completely before use

PL **ŁADOWARKA 1.7A**
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi

ES **CARGADOR 1.7A**
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

PT **CARREGADOR 1.7A**
Tradução do manual original
Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar

DE **1,7A-LADEGERÄT**
Übersetzung der Originalnotiz
Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch

EL **ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 1.7A**
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση

IT **CARICATORE 1.7A**
Traduzione delle istruzioni originali
Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

- ❖ **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
- ❖ **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail :** ne pas exposer à la pluie. Ne pas utiliser dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Ne pas utiliser en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- ❖ **Conserver une zone de travail propre et ordonnée :** la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
- ❖ **Protection contre les chocs électriques :** éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- ❖ **Maintenir les autres personnes éloignées :** Ne pas laisser les personnes, non concernées par le travail en cours, notamment les enfants, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
- ❖ **Ranger les outils non utilisés :** les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- ❖ **Ne pas forcer l'outil :** un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
- ❖ **Utiliser l'outil approprié :** ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
- ❖ **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés :** ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
- ❖ **Utiliser un équipement de protection :** utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
- ❖ **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières :** si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
- ❖ **Ne pas trop se pencher :** maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
- ❖ **Traiter les outils avec soin :** maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
- ❖ **Rester alerté :** se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- ❖ **Rechercher les pièces endommagées :** avant utilisation, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
- ❖ **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions :** ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- ❖ **Entretenir les outils avec soin :** garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- ❖ **Ne pas modifier la machine :** aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
- ❖ **Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.**
- ❖ **Déconnecter les outils :** déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
- ❖ **Retirer les clés de réglage :** prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- ❖ **Eviter tout démarrage intempestif :** s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
- ❖ **Utiliser des câbles de raccord extérieurs :** lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.

- ❖ **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- ❖ **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- ❖ **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
- ❖ **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité prévues. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions particulières

- ❖ Débrancher le chargeur de la prise secteur avant tout réglage ou opération d'entretien.
- ❖ Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.
- ❖ Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
- ❖ Vérifier que la tension d'alimentation disponible correspond à celle indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur de batterie.
- ❖ Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à distance d'objets métalliques et au sec.
- ❖ Lorsqu'une rallonge est nécessaire, vérifier que son ampérage correspond à celui de l'outil électrique et qu'elle est en bon état. Dérouler complètement les rallonges électriques pour éviter toute surchauffe. Vérifier que la tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil, et que les broches de la rallonge ont les mêmes numéros, taille et forme que celles de la fiche du chargeur.
- ❖ Utiliser uniquement la batterie et le chargeur préconisés par le fabricant. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- ❖ Un outil fonctionnant sur batteries avec des batteries intégrées ou un bloc de batteries séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur qui peut convenir à un type de batterie peut être à l'origine d'un incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- ❖ Recharger uniquement les batteries rechargeables préconisées. Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
- ❖ Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur. Ne pas laisser la batterie exposée de façon prolongée à une forte température (par exemple sous la lumière solaire directe, à proximité de radiateurs et partout où la température est supérieure à 50°C).
- ❖ Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Le remplacer immédiatement.
- ❖ Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.



ATTENTION !

Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes :

- NE JAMAIS démonter la batterie.
- NE JAMAIS jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
- NE JAMAIS court-circuiter la batterie.
- NE JAMAIS plonger le chargeur et/ou la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE JAMAIS insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
- NE JAMAIS effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
- NE JAMAIS effectuer la recharge si la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 30°C.
- NE JAMAIS raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.

- Ne JAMAIS charger le bloc batterie plus de 6h consécutives au risque de l'endommager
- NE JAMAIS insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.
- NE JAMAIS utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
- NE JAMAIS utiliser de générateur de moteur ni d'alimentation DC pour la recharge.
- NE JAMAIS ranger la batterie ni le chargeur de batterie dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 50°C. Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur.
- TOUJOURS attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
- TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.



Si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut, NE PAS utiliser.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



Danger électrique



Lire le manuel d'instructions



Courant continu



Courant alternatif



Pour usage à l'intérieur uniquement



Matériel de la classe 2



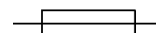
Broches endommagées ne pas utiliser



SMPS incorporant un transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits



SMPS (blocs d'alimentation à découpage)



Fusible



Polarisé électrique

2. Caractéristiques Techniques

REF. 56845			
Entrée	100-240V~ 50/60Hz 1,0A	Sortie	21,5V  1,7A

3. Utilisation

La recharge de la batterie doit être effectuée à une température comprise entre 5°C et 30°C.

La tension du secteur doit impérativement correspondre à la tension inscrite sur la plaque signalétique du chargeur. Avant de lancer une recharge, vérifier systématiquement l'état technique du chargeur, de la station de recharge et du câble d'alimentation.



Pour recharger la batterie utiliser uniquement le chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur avec ce produit est considérée comme une anomalie et invalidera la garantie du produit.



- Introduire la prise du chargeur dans le port de charge située sur le dessus de la batterie
- Brancher le chargeur sur la prise secteur
- Selon le niveau de charge, la batterie est rechargée au bout d'environ 1 heure
- Débrancher l'alimentation avant de retirer la batterie du chargeur.



La LED rouge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



La LED verte s'allume lorsque la batterie est totalement chargée.

La batterie et le chargeur chauffent pendant la recharge, c'est un phénomène normal.

Eviter d'effectuer plusieurs recharges brèves consécutives. Ne pas recharger la batterie après une brève utilisation de l'outil électrique.

Une forte diminution de l'intervalle entre deux recharges est le signe que la batterie est usée et qu'il est peut-être nécessaire de la remplacer.

4. Maintenance



AVERTISSEMENT :

Le chargeur et la batterie ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.

Pour éviter des cas de blessures graves, retirer toujours la batterie de l'outil lors du nettoyage ou de l'entretien.

Ranger toujours la batterie dans un endroit sec.

Nettoyer uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

En cas de défaillance, remplacer.

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions



WARNING ! When using power tools, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

- ❖ **Use in a secure environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the surrounding environment during use.
- ❖ **Take into account the environment of the work area :** do not expose to rain. Do not use in damp, wet or where there is a risk of splashing water. Do not use in the presence of flammable liquids or gases.
- ❖ **Maintain a clean and orderly work area :** the work area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are prone to accidents.
- ❖ **Protection against electric shock :** avoid body contact with earthed or earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, stoves, refrigerators).
- ❖ **Keep other people away :** Do not let people not involved in the work in progress, particularly children, touch the tool or the extension, and keep them away, BE particularly vigilant with children and animals.
- ❖ **Store unused tools :** Unused tools must be stored in a dry or locked place, out of the reach of children.
- ❖ **Do not force the tool :** a tool gives better results in a safer manner at the speed and power for which it was designed.
- ❖ **Use the correct tool :** Don't force a small tool or accessory to do the larger job. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
- ❖ **Wear suitable clothing and protective equipment :** never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught by moving parts. It is recommended to wear protective gloves. Contain long hair. Wearing non-slip shoes is recommended for outdoor work.
- ❖ **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
- ❖ **Connect equipment for dust extraction:** If the tool is provided for connecting equipment for dust extraction and collection, ensure that they are connected and correctly used.
- ❖ **Do not lean too much :** maintain good support and remain balanced at all times.
- ❖ **Treat tools with care :** keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Examine their condition periodically, if necessary, entrust their repair to an approved maintenance station.
- ❖ **Stay alert :** focus on work. Use good judgment. Do not use the tool when tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- ❖ **Check for damaged parts :** Before use, carefully examine the condition of the parts to ensure that they are functioning properly and doing their job. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts and any other conditions likely to adversely affect operation. Any part in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual.
- ❖ **Do not use the cable/cord in poor conditions :** never jerk the cable/cord in order to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants and sharp edges. Examine extensions regularly and replace them if damaged.
- ❖ **Maintain tools carefully :** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and replacing accessories. Examine tool cables/cords regularly and have them repaired, if damaged, by an authorized service center.
- ❖ **Do not modify the machine :** no modification and/or reconversion must be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
- ❖ **Keep handles dry, clean and free of all lubricants and grease.**
- ❖ **Disconnect tools :** Disconnect tools from power when not in use, before servicing, and when replacing accessories, such as blades, drill bits, and cutters.
- ❖ **Remove adjustment keys :** Make it a habit to check that keys and other adjustment components are removed from the tool before turning it on.
- ❖ **Avoid any accidental starting :** ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
- ❖ **Use external connection cables :** When the tool is used outdoors, only use extensions intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
- ❖ **Stay alert :** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
- ❖ **Check Damaged Parts :** Before using the tool for any other purpose, it should be examined carefully to determine that it will function properly and perform its intended function. Check the alignment or locking of moving parts, as well as the absence of any broken parts or any fastening conditions and other conditions, which could affect the operation of the tool. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not change from on to off.

- ❖ **Risk of burns:** Allow moving parts (tip) to cool before touching them.
- ❖ **Have the tool repaired by a qualified person :** this electric tool meets the safety regulations provided. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to significant danger.



WARNING :

The use of any accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special instructions

- ❖ Unplug the charger from the mains socket before any adjustment or maintenance operation.
- ❖ To reduce the risk of damage to the plug and cord, disconnect the charger cord by pulling on the plug.
- ❖ Make sure the cord is positioned so that no one can walk on it, trip over it, damage it or subject it to stress.
- ❖ Check that the available supply voltage corresponds to that indicated on the battery charger nameplate.
- ❖ When the battery is not in use, keep it away from metal objects and dry.
- ❖ When an extension cord is necessary, check that its amperage matches that of the power tool and that it is in good condition. Unwind extension cords completely to avoid overheating. Check that the mains voltage is the same as that indicated on the tool nameplate, and that the pins on the extension cord have the same numbers, size and shape as those on the charger plug.
- ❖ Use only the battery and charger recommended by the manufacturer. Using an accessory not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in fire, electric shock, or injury.
- ❖ A battery-operated tool with built-in batteries or a separate battery pack should be recharged only with the charger specified for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may cause a fire when used with another type of battery.
- ❖ Recharge only recommended rechargeable batteries. Other types of batteries could explode and cause injury or damage.
- ❖ Keep the battery well away from heat sources. Do not leave the battery exposed for prolonged periods to high temperatures (for example under direct sunlight, near radiators and anywhere the temperature is above 50°C).
- ❖ Do not use the charger if its cord or plug is damaged – Replace it immediately.
- ❖ Do not use the charger if it has been hit, dropped, or otherwise damaged. Take it to a qualified repairer.



ATTENTION !

Improper use of the battery or battery charger may cause injury.

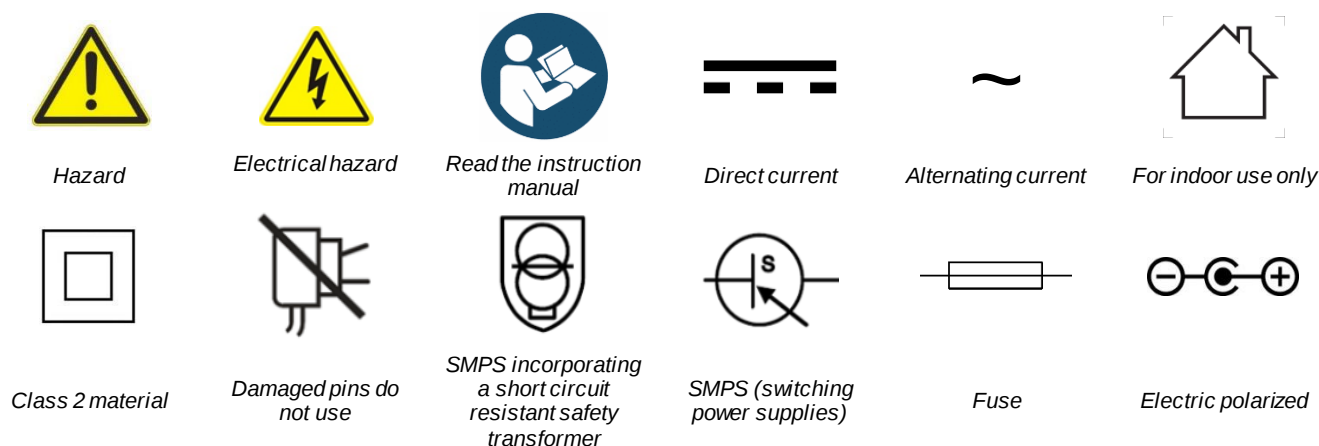
To avoid any risk of injury, observe the following instructions:

- NEVER disassemble the battery.
- NEVER throw the battery into a fire, even if it is damaged or completely worn out. The battery may explode in a fire.
- NEVER short circuit the battery.
- NEVER immerse the charger and/or battery in water or any other liquid.
- NEVER insert objects into the charger's ventilation slots. This could result in electric shock or damage to the charger.
- NEVER charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only in low humidity, well-ventilated areas.
- NEVER recharge if the temperature is below 5°C or above 30°C.
- NEVER connect two battery chargers together.
- NEVER charge the battery pack for more than 6 hours at a time as this could damage it.
- NEVER insert foreign objects into the opening of the battery or battery charger.
- NEVER use a step-up transformer for charging.
- NEVER use a motor generator or DC power supply for charging.
- NEVER store the battery or the battery charger in a place where the temperature can reach or exceed 50°C. Keep the battery well away from heat sources.
- ALWAYS wait at least 15 minutes between recharges to avoid overheating the charger.
- ALWAYS unplug the power cord from the electrical outlet when not using the charger.



If the pins in the plug part are damaged, the plug in the power supply should be discarded, DO NOT use.

1.3. Warning symbols



2. Technical characteristics

REF. 56845			
Entrance	100-240V~ 50/60Hz 1.0A	Exit	21.5V  1.7A

3. Use

Battery charging must be carried out at a temperature between 5°C and 30°C.

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the charger's nameplate. Before starting a recharge, systematically check the technical condition of the charger, the charging station and the power cable.



To recharge the battery, only use the charger recommended by the manufacturer. Use of any other charger with this product is considered a malfunction and will invalidate the product warranty.



- Insert the charger plug into the charging port located on the top of the battery
- Plug the charger into the mains socket
- Depending on the charge level, the battery is recharged after approximately 1 hour
- Disconnect power before removing battery from charger.



The red LED lights up to indicate that the battery is charging.



The green LED lights up when the battery is fully charged.

The battery and charger heat up during charging, this is a normal phenomenon.

Avoid carrying out several consecutive short recharges. Do not recharge the battery after brief use of the power tool.

A sharp decrease in the interval between recharges is a sign that the battery is worn out and may need to be replaced.

4. Maintenance



WARNING :

The charger and battery should never come into contact with water. Failure to heed this warning may result in fatal shock.

To avoid serious injury, always remove the battery from the tool when cleaning or maintaining it.

Always store the battery in a dry place.

Dry clean only. Never use water or chemical cleaners. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are sensitive to damage caused by commercially available solvents.
- Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

If defective, replace.

5. Warranty and Product Compliance

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, absence of protection or device securing the operator, non-compliance with the above instructions excludes your machine from our guarantee, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Refer to our General Conditions of Sale for any Warranty Application .

Environmental Protection :



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used devices must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authorities or your retailer for advice on recycling.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA ! Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

- ❖ **Uso en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno durante el uso.
- ❖ **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo:** no exponer a la lluvia. No utilizar en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. No utilizar en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ❖ **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada:** el área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a sufrir accidentes.
- ❖ **Protección contra descargas eléctricas:** evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
- ❖ **Mantenga alejadas a otras personas:** No permita que personas ajenas al trabajo en curso, especialmente los niños, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalas alejadas, esté especialmente atento con los niños y los animales.
- ❖ **Guarde las herramientas no utilizadas:** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- ❖ **No fuerces la herramienta:** una herramienta da mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para la que fue diseñada.
- ❖ **Utilice la herramienta correcta:** no fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo más grande. No utilice la herramienta para ningún fin para el que no esté diseñada.
- ❖ **Utilice ropa y equipos de protección adecuados:** nunca lleve ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes protectores. Contiene pelo largo. Se recomienda utilizar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
- ❖ **Utilizar equipo de protección:** utilizar gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes protectores (si no hay piezas móviles o giratorias).
- ❖ **Conecte el equipo para extracción y recolección de polvo:** Si se proporciona la herramienta para conectar equipos para extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente.
- ❖ **No te inclines demasiado:** mantén un buen apoyo y mantente equilibrado en todo momento.
- ❖ **Trate las herramientas con cuidado:** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Examine periódicamente su estado y, si es necesario, encomiende su reparación a un centro de mantenimiento autorizado.
- ❖ **Manténgase alerta:** concéntrese en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- ❖ **Verifique si hay piezas dañadas:** antes de usar, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que estén funcionando correctamente y haciendo su trabajo. Verificar la alineación y libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- ❖ **No utilice el cable/cordón en malas condiciones:** nunca tire del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Examine las extensiones con regularidad y reemplácelas si están dañadas.
- ❖ **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y reemplazar accesorios. Examine los cables de las herramientas con regularidad y haga que los repare, si están dañados, en un centro de servicio autorizado.
- ❖ **No modifique la máquina:** no se debe realizar ninguna modificación y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
- ❖ Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasas.
- ❖ **Desconectar herramientas:** desconecte las herramientas de la alimentación cuando no estén en uso, antes de realizarles mantenimiento y cuando reemplacen accesorios, como hojas, brocas y cortadores.
- ❖ **Retire las llaves de ajuste:** acostúmbrese a comprobar que las llaves y otros componentes de ajuste estén retirados de la herramienta antes de encenderla.
- ❖ **Evite cualquier arranque accidental:** asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al realizar la conexión.
- ❖ **Utilice cables de conexión externos:** Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice únicamente extensiones destinadas al uso en exteriores y que lleven el marcado correspondiente.
- ❖ **Mantente alerta:** observa lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
- ❖ **Verifique las piezas dañadas:** antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, se debe examinar cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará su función prevista. Verificar la alineación o

bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas o condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Una protección u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga reemplazar los interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia de encendido a apagado.

- ❖ **Riesgo de quemaduras:** Deje que las piezas móviles (punta) se enfríen antes de tocarlas.
- ❖ **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad previstas. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.



ADVERTENCIA :

El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales

- ❖ Desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de cualquier operación de ajuste o mantenimiento.
- ❖ Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable, desconecte el cable del cargador tirando del enchufe.
- ❖ Asegúrese de que el cable esté colocado de manera que nadie pueda caminar sobre él, tropezar con él, dañarlo o someterlo a tensiones.
- ❖ Comprobar que la tensión de alimentación disponible corresponde a la indicada en la placa del cargador de baterías.
- ❖ Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos y seca.
- ❖ Cuando sea necesario un alargador, comprobar que su amperaje coincida con el de la herramienta eléctrica y que esté en buen estado. Desenrolle completamente los cables de extensión para evitar el sobrecalentamiento. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de identificación de la herramienta y que las clavijas del cable de extensión tengan los mismos números, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- ❖ Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados por el fabricante. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de batería puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- ❖ Una herramienta que funciona con baterías con baterías incorporadas o con un paquete de baterías independiente debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- ❖ Recargue únicamente las baterías recargables recomendadas. Otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones o daños.
- ❖ Mantenga la batería alejada de fuentes de calor. No deje la batería expuesta durante periodos prolongados a altas temperaturas (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de radiadores y en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50°C).
- ❖ No utilice el cargador si su cable o enchufe está dañado; reemplácelo inmediatamente.
- ❖ No utilice el cargador si ha sido golpeado, caído o dañado de otro modo. Llévelo a un reparador calificado.



ATENCIÓN !

El uso inadecuado de la batería o del cargador de batería puede causar lesiones.

Para evitar cualquier riesgo de lesiones, observe las siguientes instrucciones:

- NUNCA desmonte la batería.
- NUNCA arroje la batería al fuego, incluso si está dañada o completamente gastada. La batería podría explotar en caso de incendio.
- NUNCA cortocircuite la batería.
- NUNCA sumerja el cargador y/o la batería en agua o cualquier otro líquido.
- NUNCA inserte objetos en las ranuras de ventilación del cargador. Esto podría provocar una descarga eléctrica o daños al cargador.
- NUNCA cargue al aire libre. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa y úsela únicamente en áreas bien ventiladas y con poca humedad.
- NUNCA recargue si la temperatura es inferior a 5°C o superior a 30°C.
- NUNCA conecte dos cargadores de baterías juntos.
- NUNCA cargue la batería durante más de 6 horas seguidas, ya que esto podría dañarla.
- NUNCA inserte objetos extraños en la abertura de la batería o del cargador de batería.
- NUNCA utilice un transformador elevador para cargar.
- NUNCA utilice un generador de motor o una fuente de alimentación de CC para cargar.
- NUNCA guarde la batería o el cargador de batería en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50°C. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.
- SIEMPRE espere al menos 15 minutos entre recargas para evitar el sobrecalentamiento del cargador.
- SIEMPRE desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el cargador.



Si las clavijas del enchufe están dañadas, el enchufe de la fuente de alimentación debe desecharse, NO lo use.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Peligro de electricidad



Lea el manual de instrucciones



Corriente continua



Corriente alterna



Sólo para uso en interiores



Materia clase 2



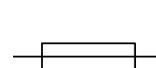
Los pasadores dañados no se utilizan.



SMPS que incorpora un transformador de seguridad resistente a cortocircuitos.



SMPS (fuentes de alimentación conmutadas)



Fusible



polarizado eléctrico

2. Características técnicas

ÁRBITRO. 56845			
Entrada	100-240 V~ 50/60 Hz 1,0 A	Salida	21,5 V  1,7 A.

3. Usar

La carga de la batería debe realizarse a una temperatura entre 5°C y 30°C.

La tensión de red debe corresponder a la tensión indicada en la placa de características del cargador. Antes de iniciar una recarga, compruebe sistemáticamente el estado técnico del cargador, de la estación de carga y del cable de alimentación.



Para recargar la batería utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador con este producto se considera un mal funcionamiento e invalidará la garantía del producto.



- Inserte el enchufe del cargador en el puerto de carga ubicado en la parte superior de la batería.
- Enchufe el cargador a la toma de corriente.
- Dependiendo del nivel de carga, la batería se recarga después de aproximadamente 1 hora.
- Desconecte la energía antes de retirar la batería del cargador.



El LED rojo se enciende para indicar que la batería se está cargando.



El LED verde se enciende cuando la batería está completamente cargada.

La batería y el cargador se calientan durante la carga; este es un fenómeno normal.

Evite realizar varias recargas cortas consecutivas. No recargue la batería después de un uso breve de la herramienta eléctrica.

Una fuerte disminución en el intervalo entre recargas es una señal de que la batería está gastada y es posible que sea necesario reemplazarla.

4. Mantenimiento



ADVERTENCIA :

El cargador y la batería nunca deben entrar en contacto con el agua. No prestar atención a esta advertencia puede provocar un shock fatal.

Para evitar lesiones graves, retire siempre la batería de la herramienta cuando la limpie o le dé mantenimiento.

Guarde siempre la batería en un lugar seco.

Sólo limpieza en seco. Nunca utilice agua ni limpiadores químicos. Limpiar con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son sensibles a los daños causados por disolventes disponibles comercialmente.
- Utilice paños limpios para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

Si está defectuoso, reemplácelo.

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no podrá concederse en los casos siguientes:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier Solicitud de garantía .

Protección del medioambiente :



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG ! Befolgen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen zu verringern, einschließlich der folgenden.

Lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie diese Informationen auf.

1.1. Allgemeine Anweisungen

- ❖ **Verwendung in einer sicheren Umgebung:** Während der Verwendung darf keine Gefahr von Explosionen oder korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
- ❖ **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs :** Setzen Sie ihn nicht dem Regen aus. Nicht in feuchter, nasser Umgebung oder an Orten verwenden, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
- ❖ **Sorgen Sie für einen sauberen und ordentlichen Arbeitsbereich :** Der Arbeitsbereich muss vom Arbeitsplatz aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind anfällig für Unfälle.
- ❖ **Schutz vor elektrischem Schlag :** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke).
- ❖ **Halten Sie andere Personen fern :** Lassen Sie nicht zu, dass Personen, die nicht an der laufenden Arbeit beteiligt sind, insbesondere Kinder, das Werkzeug oder die Verlängerung berühren, und halten Sie sie fern. Seien Sie besonders wachsam gegenüber Kindern und Tieren.
- ❖ **Unbenutzte Werkzeuge aufbewahren :** Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- ❖ **Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein :** Ein Werkzeug liefert bei der Geschwindigkeit und Leistung, für die es entwickelt wurde, auf sicherere Weise bessere Ergebnisse.
- ❖ **Verwenden Sie das richtige Werkzeug :** Erzwingen Sie nicht, dass ein kleines Werkzeug oder Zubehör eine größere Aufgabe übernimmt. Benutzen Sie das Werkzeug nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist.
- ❖ **Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzausrüstung :** Tragen Sie niemals lockere Kleidung oder Schmuck, da diese von beweglichen Teilen erfasst werden können. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen. Langes Haar enthalten. Bei Arbeiten im Freien wird das Tragen von rutschfestem Schuhwerk empfohlen.
- ❖ **Schutzausrüstung verwenden:** Schutzbrille, Normal- oder Staubmaske bei Staubentwicklung, Schutzhandschuhe (sofern keine beweglichen oder rotierenden Teile vorhanden sind).
- ❖ **Geräte zur Staubabsaugung anschließen:** Wenn das Werkzeug zum Anschluss von Geräten zur Staubabsaugung und -sammmlung vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
- ❖ **Lehnen Sie sich nicht zu stark :** Sorgen Sie für eine gute Unterstützung und bleiben Sie stets im Gleichgewicht.
- ❖ **Behandeln Sie Werkzeuge sorgfältig :** Halten Sie die Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Überprüfen Sie regelmäßig ihren Zustand und überlassen Sie die Reparatur bei Bedarf einer zugelassenen Wartungswerkstatt.
- ❖ **Bleiben Sie wachsam :** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Verwenden Sie ein gutes Urteilsvermögen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- ❖ **Auf beschädigte Teile prüfen :** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Leichtgängigkeit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einem autorisierten Servicecenter repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
- ❖ **Benutzen Sie das Kabel/Kabel nicht unter schlechten Bedingungen :** Ziehen Sie niemals am Kabel/Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Kabel/Kabel von Hitze, Schmiermitteln und scharfen Kanten fern. Überprüfen Sie die Verlängerungen regelmäßig und ersetzen Sie sie bei Beschädigung.
- ❖ **Pflegen Sie die Werkzeuge sorgfältig :** Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Ersetzen von Zubehör. Überprüfen Sie die Werkzeugkabel/Kabel regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- ❖ **Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine vor :** Es dürfen keine Veränderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden. Die Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile oder Anbaugeräte kann zu Verletzungen führen.
- ❖ Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmiermitteln und Fett.
- ❖ **Trennen Sie die Werkzeuge :** Trennen Sie die Werkzeuge von der Stromversorgung, wenn sie nicht verwendet werden, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und wenn Sie Zubehör wie Klingen, Bohrer und Fräser austauschen.
- ❖ **Einstellschlüssel entfernen :** Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob Schlüssel und andere Einstellkomponenten vom Werkzeug entfernt sind.
- ❖ **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten :** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter beim Anschließen in der Position „Aus“ befindet.

- ❖ **Externe Anschlusskabel verwenden** : Beim Einsatz des Geräts im Freien nur Verlängerungen verwenden, die für den Außenbereich vorgesehen sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
- ❖ **Blieben Sie wachsam** : Achten Sie darauf, was Sie tun, nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
- ❖ **Überprüfen Sie beschädigte Teile** : Bevor Sie das Werkzeug für einen anderen Zweck verwenden, sollten Sie es sorgfältig untersuchen, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine beabsichtigte Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung oder Verriegelung beweglicher Teile sowie das Fehlen gebrochener Teile oder Befestigungszustände und andere Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes beschädigtes Teil sollte von einem autorisierten Servicecenter ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist. Lassen Sie defekte Schalter von einem autorisierten Servicecenter austauschen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht von Ein auf Aus wechselt.
- ❖ **Verbrennungsgefahr**: Lassen Sie bewegliche Teile (Spitze) abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ❖ **Lassen Sie das Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren** : Dieses Elektrowerkzeug entspricht den angegebenen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.



WARNUNG :

Die Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile oder Anbaugeräte kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

1.2. Spezielle Anweisungen

- ❖ Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- ❖ Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers und des Kabels zu verringern, trennen Sie das Ladegerätkabel, indem Sie am Stecker ziehen.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten, darüber stolpern, es beschädigen oder es einer Belastung aussetzen kann.
- ❖ Überprüfen Sie, ob die verfügbare Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Batterieladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- ❖ Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von Metallgegenständen fern und trocknen Sie ihn.
- ❖ Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, prüfen Sie, ob seine Stromstärke mit der des Elektrowerkzeugs übereinstimmt und ob es in gutem Zustand ist. Wickeln Sie Verlängerungskabel vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen übereinstimmt und dass die Stifte am Verlängerungskabel die gleichen Nummern, Größen und Formen wie die am Stecker des Ladegeräts haben.
- ❖ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Batterieladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- ❖ Ein akkubetriebenes Werkzeug mit eingebauten Akkus oder einem separaten Akkupack sollte nur mit dem für den Akku vorgesehenen Ladegerät aufgeladen werden. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batterietyp einen Brand verursachen.
- ❖ Laden Sie nur empfohlene Akkus auf. Andere Batterietypen könnten explodieren und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- ❖ Halten Sie die Batterie von Wärmequellen fern. Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit hohen Temperaturen aus (z. B. in der direkten Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizkörpern und an Orten, an denen die Temperatur über 50 °C liegt).
- ❖ Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort.
- ❖ Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt, fallengelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Reparaturbetrieb.



AUFMERKSAMKEIT !

Eine unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Akkuladegeräts kann zu Verletzungen führen.

Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden, beachten Sie folgende Hinweise:

- Zerlegen Sie die Batterie **NIEMALS**.
- Werfen Sie den Akku **NIEMALS** ins Feuer, auch wenn er beschädigt oder völlig erschöpft ist. Bei einem Brand kann die Batterie explodieren.
- Schließen Sie die Batterie **NIEMALS** kurz.
- Tauchen Sie das Ladegerät und/oder den Akku **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stecken Sie **NIEMALS** Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Ladegeräts. Dies könnte zu einem Stromschlag oder einer Beschädigung des Ladegeräts führen.

- NIEMALS im Freien aufladen. Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung fern und verwenden Sie ihn nur in gut belüfteten Bereichen mit niedriger Luftfeuchtigkeit.
- NIEMALS aufladen, wenn die Temperatur unter 5 °C oder über 30 °C liegt.
- NIEMALS zwei Batterieladegeräte miteinander verbinden.
- Laden Sie den Akku NIEMALS länger als 6 Stunden am Stück auf, da er dadurch beschädigt werden könnte.
- Stecken Sie NIEMALS Fremdkörper in die Öffnung des Akkus oder Ladegeräts.
- Verwenden Sie zum Laden NIEMALS einen Aufwärtstransformator.
- Verwenden Sie zum Laden NIEMALS einen Motorgenerator oder eine Gleichstromquelle.
- Lagern Sie den Akku oder das Ladegerät NIEMALS an einem Ort, an dem die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann. Halten Sie die Batterie von Wärmequellen fern.
- Warten Sie zwischen den Ladevorgängen IMMER mindestens 15 Minuten, um eine Überhitzung des Ladegeräts zu vermeiden.
- Ziehen Sie IMMER das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Ladegerät nicht verwenden.



Wenn die Stifte im Steckerteil beschädigt sind, sollte der Stecker im Netzteil entsorgt und NICHT verwendet werden.

1.3. Warnsymbole



Gefahr



Elektrische Gefahr



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Gleichstrom



Wechselstrom



Nur für den Innengebrauch



Material der Klasse 2



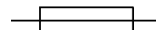
Beschädigte Stifte nicht verwenden



Schaltnetzteil mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstransformator



SMPS (Schaltnetzteile)



Sicherung



Elektrisch polarisiert

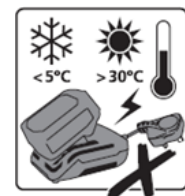
2. Technische Eigenschaften

REF. 56845			
Eingang	100-240V~ 50/60Hz 1,0A	Ausfahrt	21,5 V  1,7 A

3. Verwenden

Das Laden des Akkus muss bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 30 °C erfolgen.

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Überprüfen Sie vor Beginn des Ladevorgangs systematisch den technischen Zustand des Ladegeräts, der Ladestation und des Netzkabels.



Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts mit diesem Produkt gilt als Fehlfunktion und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.



- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in den Ladeanschluss oben am Akku
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose
- Je nach Ladezustand ist der Akku nach ca. 1 Stunde wieder aufgeladen
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Das Aufleuchten der roten LED zeigt an, dass der Akku geladen wird.



Die grüne LED leuchtet, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Der Akku und das Ladegerät erwärmen sich während des Ladevorgangs. Dies ist ein normales Phänomen.

Vermeiden Sie mehrere aufeinanderfolgende Kurzaufladungen. Laden Sie den Akku nicht nach kurzem Gebrauch des Elektrowerkzeugs auf.

Eine starke Verkürzung des Ladeintervalls ist ein Zeichen dafür, dass die Batterie abgenutzt ist und möglicherweise ersetzt werden muss.

4. Wartung



WARNUNG :

Ladegerät und Akku dürfen niemals mit Wasser in Berührung kommen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einem tödlichen Schock führen.

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie beim Reinigen oder Warten immer den Akku aus dem Werkzeug.

Lagern Sie den Akku immer an einem trockenen Ort.

Nur chemische Reinigung. Benutzen Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Entfernen Sie angesammelten Staub mit einer weichen Bürste.

- Vermeiden Sie bei der Reinigung von Kunststoffteilen den Einsatz von ätzenden Mitteln. Die meisten von ihnen reagieren empfindlich auf Schäden durch handelsübliche Lösungsmittel.
- Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

Falls defekt, ersetzen.

5. Garantie und Produktkonformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden:

Unsachgemäßer Gebrauch, unsachgemäße Bedienung, unbefugte Modifikation, fehlerhafter Transport, Handhabung oder Wartung, Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehörteile, Eingriffe durch unbefugtes Personal, Fehlen einer Schutz- oder Vorrichtung zur Sicherung des Bedieners, Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen. Sobald die Maschine von unserer Garantie ausgeschlossen ist, trägt der Käufer die Verantwortung für den Transport der Ware. Dieser ist für die Geltendmachung etwaiger Regressansprüche gegen den Spediteur in den gesetzlichen Formen und Fristen verantwortlich. Weitere Informationen finden Sie in unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen. Garantierantrag.

Umweltschutz :



Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir weisen Sie darauf hin, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderem Abfall vermisch werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza



AVVERTIMENTO ! Quando si utilizzano utensili elettrici, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni alle persone, comprese le seguenti.

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e salvare queste informazioni.

1.1. Istruzioni generali

- ❖ **Utilizzo in ambiente sicuro:** durante l'utilizzo non devono esserci rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
- ❖ **Tenere conto dell'ambiente dell'area di lavoro :** non esporre alla pioggia. Non utilizzare in ambienti umidi, bagnati o dove esiste il rischio di spruzzi d'acqua. Non utilizzare in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- ❖ **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata :** l'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi da lavoro sono soggetti a incidenti.
- ❖ **Protezione contro le scosse elettriche :** evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
- ❖ **Tenere lontane le altre persone :** Non lasciare che le persone estranee al lavoro in corso, in particolare i bambini, tocchino l'utensile o la prolunga e tenerli lontani, PRESTARE particolare attenzione ai bambini e agli animali.
- ❖ **Conservare gli strumenti non utilizzati :** gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- ❖ **Non forzare l'utensile :** un utensile dà risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
- ❖ **Utilizzare lo strumento corretto :** non forzare un piccolo strumento o un accessorio a svolgere un lavoro più grande. Non utilizzare lo strumento per scopi per i quali non è stato progettato.
- ❖ **Indossare indumenti e dispositivi di protezione adeguati :** non indossare mai abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Si consiglia di indossare scarpe antiscivolo per i lavori all'aperto.
- ❖ **Utilizzare dispositivi di protezione:** utilizzare occhiali di sicurezza, maschera normale o antipolvere se le operazioni lavorative generano polvere, guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
- ❖ **Collegare l'attrezzatura per l'estrazione della polvere:** Se lo strumento viene fornito per collegare l'attrezzatura per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- ❖ **Non appoggiarsi troppo :** mantenere un buon appoggio e rimanere sempre in equilibrio.
- ❖ **Trattare gli strumenti con cura :** mantenere gli strumenti puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminare periodicamente il loro stato e, se necessario, affidarne la riparazione ad un centro di manutenzione autorizzato.
- ❖ **Stai attento :** concentrati sul lavoro. Usa il buon senso. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- ❖ **Verificare la presenza di parti danneggiate :** prima dell'uso, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e svolgano il loro lavoro. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti mobili, le condizioni e l'assemblaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare negativamente il funzionamento. Qualsiasi parte in cattive condizioni deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato se non diversamente indicato nel presente manuale di istruzioni.
- ❖ **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni :** non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificanti e spigoli vivi. Esaminare regolarmente le estensioni e sostituirle se danneggiate.
- ❖ **Mantenere attentamente gli strumenti :** mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminare regolarmente i cavi/cavi dell'utensile e farli riparare, se danneggiati, da un centro di assistenza autorizzato.
- ❖ **Non modificare la macchina :** non deve essere effettuata alcuna modifica e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può provocare lesioni personali.
- ❖ **Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di lubrificanti e grasso.**
- ❖ **Scollegare gli strumenti :** scollegare gli strumenti dall'alimentazione quando non sono in uso, prima della manutenzione e quando si sostituiscono accessori, come lame, punte da trapano e frese.
- ❖ **Rimuovere le chiavi di regolazione :** prendere l'abitudine di controllare che le chiavi e gli altri componenti di regolazione siano rimossi dallo strumento prima di accenderlo.
- ❖ **Evitare avviamenti accidentali :** assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" durante il collegamento.
- ❖ **Utilizzare cavi di collegamento esterni :** Quando si utilizza l'utensile all'aperto, utilizzare solo prolunghe destinate all'uso esterno e munite della corrispondente marcatura.
- ❖ **Stai attento :** fai attenzione a cosa stai facendo, usa il buon senso e non utilizzare lo strumento quando sei stanco.
- ❖ **Controllare le parti danneggiate :** prima di utilizzare lo strumento per qualsiasi altro scopo, è necessario esaminarlo attentamente per determinare che funzionerà correttamente e svolgerà la funzione prevista. Controllare l'allineamento o il

bloccaggio delle parti mobili, nonché l'assenza di parti rotte o eventuali condizioni di fissaggio e altre condizioni che potrebbero influenzare il funzionamento dell'utensile. Una protezione o altra parte danneggiata deve essere adeguatamente riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato, salvo diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non passa da acceso a spento.

- ❖ **Pericolo di ustioni:** lasciar raffreddare le parti mobili (punta) prima di toccarle.
- ❖ **Far riparare l'utensile da una persona qualificata :** questo utensile elettrico è conforme alle norme di sicurezza previste. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, ciò potrebbe esporre l'utente a un pericolo significativo.



AVVERTIMENTO :

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di lesioni alle persone.

1.2. Istruzioni speciali

- ❖ Scollegare il caricabatterie dalla presa di rete prima di qualsiasi operazione di regolazione o manutenzione.
- ❖ Per ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo, scollegare il cavo del caricabatterie tirando la spina.
- ❖ Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che nessuno possa camminarci sopra, inciamparvi, danneggiarlo o sottoporlo a sollecitazioni.
- ❖ Verificare che la tensione di alimentazione disponibile corrisponda a quella indicata sulla targhetta del caricabatteria.
- ❖ Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici e asciutta.
- ❖ Quando è necessaria una prolunga, verificare che il suo amperaggio corrisponda a quello dell'utensile elettrico e che sia in buone condizioni. Svolgere completamente le prolunghie per evitare il surriscaldamento. Verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata sulla targhetta dell'utensile e che i pin sulla prolunga abbiano gli stessi numeri, dimensioni e forma di quelli sulla spina del caricabatterie.
- ❖ Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie consigliati dal produttore. L'utilizzo di un accessorio non consigliato o venduto dal produttore del caricabatteria potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- ❖ Uno strumento a batteria con batterie integrate o un pacco batteria separato deve essere ricaricato solo con il caricabatterie specificato per la batteria. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- ❖ Ricaricare solo le batterie ricaricabili consigliate. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere e causare lesioni o danni.
- ❖ Tenere la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciare la batteria esposta per periodi prolungati a temperature elevate (ad esempio sotto la luce solare diretta, vicino a termosifoni e ovunque la temperatura sia superiore a 50°C).
- ❖ Non utilizzare il caricabatterie se il cavo o la spina sono danneggiati – Sostituirlo immediatamente.
- ❖ Non utilizzare il caricabatterie se è stato colpito, fatto cadere o danneggiato in altro modo. Portatelo da un riparatore qualificato.



ATTENZIONE!

L'uso improprio della batteria o del caricabatteria può causare lesioni.

Per evitare qualsiasi rischio di lesioni, osservare le seguenti istruzioni:

- Non smontare MAI la batteria.
- Non gettare MAI la batteria nel fuoco, anche se danneggiata o completamente usurata. La batteria potrebbe esplodere in caso di incendio.
- Non cortocircuitare MAI la batteria.
- Non immergere MAI il caricabatterie e/o la batteria in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non inserire MAI oggetti nelle fessure di ventilazione del caricabatterie. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o danni al caricabatterie.
- Non caricare MAI all'aperto. Tenere la batteria lontana dalla luce solare diretta e utilizzarla solo in aree a bassa umidità e ben ventilate.
- Non ricaricare MAI se la temperatura è inferiore a 5°C o superiore a 30°C.
- Non collegare MAI due caricabatterie insieme.
- Non caricare MAI la batteria per più di 6 ore consecutive poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- Non inserire MAI oggetti estranei nell'apertura della batteria o del caricabatteria.
- Non utilizzare MAI un trasformatore elevatore per la ricarica.
- Non utilizzare MAI un motogeneratore o un alimentatore CC per la ricarica.
- Non conservare MAI la batteria o il caricabatteria in un luogo dove la temperatura può raggiungere o superare i 50°C. Tenere la batteria lontana da fonti di calore.
- Attendere SEMPRE almeno 15 minuti tra una ricarica e l'altra per evitare il surriscaldamento del caricabatterie.
- Scollegare SEMPRE il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando non si utilizza il caricabatterie.



Se i pin nella parte della spina sono danneggiati, la spina dell'alimentatore deve essere scartata, NON utilizzare.

1.3. Simboli di avvertimento



Rischio



Pericolo elettrico



Leggere il manuale di istruzioni



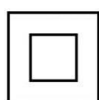
Corrente continua



Corrente alternata



Solo per uso interno



Materiale di classe 2



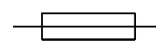
I perni danneggiati non vengono utilizzati



SMPS che incorpora un trasformatore di sicurezza resistente al cortocircuito



SMPS (alimentatori a commutazione)



Fusibile



Elettrico polarizzato

2. Caratteristiche tecniche

RIF. 56845			
Entrata	100-240 V~ 50/60 Hz 1,0 A	Uscita	21,5 V  1,7 A

3. Utilizzo

La ricarica della batteria deve essere effettuata ad una temperatura compresa tra 5°C e 30°C.

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta del caricabatterie. Prima di iniziare una ricarica, controllare sistematicamente le condizioni tecniche del caricabatterie, della stazione di ricarica e del cavo di alimentazione.



Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente il caricabatteria consigliato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro caricabatterie con questo prodotto è considerato un malfunzionamento e invaliderà la garanzia del prodotto.



- Inserire la spina del caricabatterie nella porta di ricarica situata nella parte superiore della batteria
- Collegare il caricabatterie alla presa di rete
- A seconda del livello di carica, la batteria viene ricaricata dopo circa 1 ora
- Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dal caricabatterie.



Il LED rosso si accende per indicare che la batteria è in carica.



Il LED verde si accende quando la batteria è completamente carica.

La batteria e il caricabatterie si surriscaldano durante la ricarica, questo è un fenomeno normale.

Evitare di effettuare più ricariche brevi consecutive. Non ricaricare la batteria dopo un breve utilizzo dell'utensile elettrico.

Una brusca diminuzione dell'intervallo tra le ricariche è un segno che la batteria è usurata e potrebbe essere necessario sostituirla.

4. Manutenzione



AVVERTIMENTO :

Il caricabatterie e la batteria non devono mai entrare in contatto con l'acqua. La mancata osservanza di questo avvertimento potrebbe provocare uno shock mortale. Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre la batteria dallo strumento durante la pulizia o la manutenzione.

Conservare sempre la batteria in un luogo asciutto.

Solo lavaggio a secco. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici. Pulisci con un panno asciutto. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.

- Evitare l'uso di agenti caustici durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte di essi è sensibile ai danni causati dai solventi disponibili in commercio.
- Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

Se difettoso, sostituire.

5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito:

Uso anormale, funzionamento non corretto, modifica non autorizzata, trasporto, movimentazione o manutenzione difettosa, utilizzo di parti o accessori non originali, interventi effettuati da personale non autorizzato, assenza di protezioni o dispositivi di sicurezza dell'operatore, il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate esclude il vostro macchinario dalla nostra garanzia, la merce viaggia sotto la responsabilità dell'acquirente che è tenuto ad esercitare ogni ricorso contro il vettore nelle forme e nei termini di legge. Per eventuali consultare le nostre Condizioni Generali di Vendita Richiesta di garanzia .

Protezione ambientale :



Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Ti ricordiamo che i dispositivi usati non devono essere mischiati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, dient u altijd de basisveiligheidsmaatregelen te volgen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, waaronder de volgende.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en bewaar deze informatie.

1.1. Algemene instructies

- ❖ **Gebruik in een veilige omgeving:** tijdens gebruik mag er geen risico zijn op explosies of corrosieve producten in de omgeving.
- ❖ **Houd rekening met de omgeving van de werkplek :** niet blootstellen aan regen. Niet gebruiken in vochtige, natte ruimtes of waar er risico bestaat op opspattend water. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.
- ❖ **Zorg voor een schone en ordelijke werkplek :** de werkplek moet zichtbaar zijn vanaf de werkplek. Rommelige ruimtes en werkbanken zijn gevoelig voor ongelukken.
- ❖ **Bescherming tegen elektrische schokken :** vermijd lichaamscontact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten).
- ❖ **Houd andere mensen uit de buurt :** Laat mensen die niet betrokken zijn bij het werk, vooral kinderen, het gereedschap of het verlengstuk niet aanraken en houd ze uit de buurt. Wees bijzonder waakzaam met kinderen en dieren.
- ❖ **Bewaar ongebruikt gereedschap :** Ongebruikt gereedschap moet op een droge of afgesloten plaats worden bewaard, buiten bereik van kinderen.
- ❖ **Forceer het gereedschap niet :** een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid en het vermogen waarvoor het is ontworpen.
- ❖ **Gebruik het juiste gereedschap :** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om de grotere klus te klaren. Gebruik het gereedschap niet voor enig doel waarvoor het niet is ontworpen.
- ❖ **Draag geschikte kleding en beschermende uitrusting :** draag nooit losse kleding of sieraden, aangezien deze door bewegende delen kunnen worden gegrepen. Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen te dragen. Bevat lang haar. Bij werkzaamheden buitenshuis wordt het dragen van antislipschoenen aanbevolen.
- ❖ **Gebruik beschermende uitrusting:** gebruik een veiligheidsbril, een normaal masker of een stofmasker als de werkzaamheden stof genereren, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of roterende delen zijn).
- ❖ **Apparatuur voor stofafzuiging aansluiten:** Als er gereedschap is meegeleverd voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.
- ❖ **Leun niet te veel :** behoud een goede ondersteuning en blijf te allen tijde in evenwicht.
- ❖ **Behandel gereedschap met zorg :** houd gereedschap schoon om het werk en de veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Onderzoek periodiek de staat ervan en laat de reparatie indien nodig over aan een erkend onderhoudsstation.
- ❖ **Blijf alert :** focus op het werk. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.
- ❖ **Controleer op beschadigde onderdelen :** Onderzoek vóór gebruik zorgvuldig de staat van de onderdelen om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en hun werk doen. Controleer de uitlijning en bewegingsvrijheid van bewegende delen, de staat en montage van onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Elk onderdeel in slechte staat moet worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
- ❖ **Gebruik de kabel/het snoer niet in slechte omstandigheden :** ruk nooit aan de kabel/het snoer om deze uit het stopcontact te halen. Houd de kabel/het snoer uit de buurt van hitte, smeermiddelen en scherpe randen. Controleer de extensions regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.
- ❖ **Onderhoud gereedschappen zorgvuldig :** Houd snijgereedschappen scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de gereedschapskabels/snoeren regelmatig en laat ze, indien beschadigd, repareren door een erkend servicecentrum.
- ❖ **Breng geen wijzigingen aan de machine aan :** er mogen geen wijzigingen en/of ombouwingen worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die aanbevolen in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel.
- ❖ **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van alle smeermiddelen en vet.**
- ❖ **Koppel gereedschap los :** Koppel gereedschap los van de stroom wanneer u het niet gebruikt, voordat u onderhoud uitvoert en wanneer u accessoires vervangt, zoals messen, boren en frezen.
- ❖ **Afstelsleutels verwijderen :** Maak er een gewoonte van om te controleren of de sleutels en andere afstelcomponenten van het gereedschap zijn verwijderd voordat u het inschakelt.
- ❖ **Voorkom onbedoeld starten :** zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-stand staat tijdens het aansluiten.
- ❖ **Gebruik externe aansluitkabels :** Wanneer het gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengstukken die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en voorzien zijn van de bijbehorende markering.
- ❖ **Blijf alert :** let op wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik de tool niet als u moe bent.

- ❖ **Controleer beschadigde onderdelen** : Voordat u het gereedschap voor enig ander doel gebruikt, moet het zorgvuldig worden onderzocht om vast te stellen dat het goed functioneert en de beoogde functie vervult. Controleer de uitlijning of vergrendeling van bewegende delen, evenals de afwezigheid van kapotte onderdelen, bevestigingsomstandigheden en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of ander beschadigd onderdeel moet op de juiste manier worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een erkend servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar niet van aan naar uit verandert.
- ❖ **Risico op brandwonden**: Laat bewegende delen (tip) afkoelen voordat u ze aanraakt.
- ❖ **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon** : dit elektrische gereedschap voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders kan de gebruiker hierdoor aan aanzienlijk gevaar worden blootgesteld.



WAARSCHUWING:

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die aanbevolen in deze handleiding kan een risico op persoonlijk letsel met zich meebrengen.

1.2. Speciale instructies

- ❖ Haal de oplader uit het stopcontact voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ❖ Om het risico op schade aan de stekker en het snoer te verminderen, koppelt u het snoer van de oplader los door aan de stekker te trekken.
- ❖ Zorg ervoor dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan lopen, erover kan struikelen, het kan beschadigen of aan spanning kan blootstellen.
- ❖ Controleer of de beschikbare voedingsspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje van de acculader.
- ❖ Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van metalen voorwerpen en droog.
- ❖ Wanneer een verlengsnoer nodig is, controleer dan of de stroomsterkte overeenkomt met die van het elektrisch gereedschap en of het snoer in goede staat verkeert. Wikkel verlengsnoeren volledig af om oververhitting te voorkomen. Controleer of de netspanning hetzelfde is als aangegeven op het typeplaatje van het gereedschap en of de pinnen op het verlengsnoer dezelfde nummers, afmetingen en vorm hebben als die op de oplaadstekker.
- ❖ Gebruik alleen de batterij en oplader die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van een accessoire dat niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de batterijlader kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
- ❖ Een op accu werkend gereedschap met ingebouwde accu's of een afzonderlijk accupakket mag uitsluitend worden opgeladen met de voor de accu gespecificeerde oplader. Een lader die geschikt is voor het ene type accu kan bij gebruik met een ander type accu brand veroorzaken.
- ❖ Laad alleen aanbevolen oplaadbare batterijen op. Andere typen batterijen kunnen ontploffen en letsel of schade veroorzaken.
- ❖ Houd de batterij uit de buurt van warmtebronnen. Stel de batterij niet gedurende langere perioden bloot aan hoge temperaturen (bijvoorbeeld in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren en overal waar de temperatuur hoger is dan 50°C).
- ❖ Gebruik de oplader niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Vervang deze onmiddellijk.
- ❖ Gebruik de oplader niet als deze is geraakt, gevallen of anderszins beschadigd. Breng het naar een gekwalificeerde reparateur.



AANDACHT !

Onjuist gebruik van de batterij of batterijlader kan letsel veroorzaken.

Om elk risico op letsel te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Demonteer de batterij NOOIT.
- Gooi de batterij NOOIT in vuur, zelfs niet als deze beschadigd of volledig versleten is. Bij brand kan de batterij ontploffen.
- Sluit de batterij NOOIT kort.
- Dompel de lader en/of accu NOOIT onder in water of een andere vloeistof.
- Steek NOOIT voorwerpen in de ventilatiesleuven van de oplader. Dit kan leiden tot een elektrische schok of schade aan de oplader.
- Laad NOOIT buitenshuis op. Houd de batterij uit de buurt van direct zonlicht en gebruik deze alleen in goed geventileerde ruimtes met een lage luchtvochtigheid.
- Laad NOOIT op als de temperatuur lager is dan 5°C of hoger dan 30°C.
- Sluit NOOIT twee acculaders met elkaar aan.
- Laad de accu NOOIT langer dan 6 uur achter elkaar op, omdat deze hierdoor beschadigd kan raken.
- Steek NOOIT vreemde voorwerpen in de opening van de accu of acculader.
- Gebruik NOOIT een opvoertransformator voor het opladen.
- Gebruik NOOIT een motorgenerator of gelijkstroomvoeding voor het opladen.

- Bewaar de batterij of de batterijlader NOOIT op een plaats waar de temperatuur 50°C of hoger kan bereiken. Houd de batterij uit de buurt van warmtebronnen.
- Wacht **ALTJD** minimaal 15 minuten tussen het opladen om oververhitting van de oplader te voorkomen.
- Haal **ALTJD** de stekker uit het stopcontact als u de oplader niet gebruikt.



Als de pinnen in het stekkergedeelte beschadigd zijn, moet de stekker van de voeding worden weggegooid; NIET gebruiken.

1.3. Waarschuwingssymbolen



Gevaar



Elektrisch gevaar



Lees de handleiding



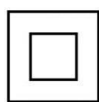
Gelijkstroom



Wisselstroom



Alleen voor Gebruik
binnenshuis



Klasse 2 materiaal



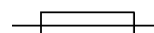
Beschadigde
pinnen kunnen niet
worden gebruikt



SMPS met een
kortsluitbestendige
veiligheidstransformator



SMPS
(schakelende
voedingen)



Samensmelten



Elektrisch
gepolariseerd

2. Technische eigenschappen

REF. 56845			
Ingang	100-240V~ 50/60Hz 1,0A	Uitgang	21,5V  1,7A

3. Gebruik

Het opladen van de batterij moet plaatsvinden bij een temperatuur tussen 5°C en 30°C.

De netspanning moet overeenkomen met de spanning aangegeven op het typeplaatje van de lader. Controleer voordat u met opladen begint systematisch de technische staat van de lader, het laadstation en de voedingskabel.



Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen oplader om de batterij op te laden. Het gebruik van een andere oplader met dit product wordt beschouwd als een defect en maakt de productgarantie ongeldig.



- Steek de oplaadstekker in de oplaadpoort aan de bovenkant van de batterij
- Steek de oplader in het stopcontact
- Afhankelijk van het laadniveau is de batterij na ongeveer 1 uur weer opgeladen
- Koppel de stroom los voordat u de batterij uit de oplader verwijdt.



De rode LED gaat branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.



De groene LED brandt wanneer de batterij volledig is opgeladen.

De batterij en de lader worden tijdens het opladen warm, dit is een normaal verschijnsel.

Vermijd het uitvoeren van meerdere opeenvolgende korte oplaadbeurten. Laad de accu niet op na kort gebruik van het elektrisch gereedschap.

Een scherpe afname van het interval tussen oplaadbeurten is een teken dat de batterij versleten is en mogelijk moet worden vervangen.

4. Onderhoud



WAARSCHUWING:

De oplader en de accu mogen nooit in contact komen met water. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot een fatale shock.

Om ernstig letsel te voorkomen, dient u altijd de accu uit het gereedschap te verwijderen wanneer u het schoonmaakt of onderhoudt.

Bewaar de accu altijd op een droge plaats.

Alleen stomen. Gebruik nooit water of chemische schoonmaakmiddelen. Veeg af met een droge doek. Gebruik een zachte borstel om opgehoopt stof te verwijderen.

- Vermijd het gebruik van bijtende middelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste zijn gevoelig voor schade veroorzaakt door in de handel verkrijgbare oplosmiddelen.
- Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet enz. te verwijderen.

Indien defect, vervangen.

5. Garantie en productconformiteit

De garantie kan niet worden verleend als:

Abnormaal gebruik, onjuiste bediening, ongeoorloofde wijziging, gebrekkig transport, behandeling of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, interventies uitgevoerd door onbevoegd personeel, ontbreken van bescherming of apparaat dat de operator beveiligd, het niet naleven van de bovenstaande instructies sluit uw machine van onze garantie, reizen de goederen onder de verantwoordelijkheid van de koper, die verantwoordelijk is voor het uitoefenen van verhaal op de vervoerder in juridische vormen en termijnen. Raadpleeg hiervoor onze Algemene Verkoopvoorwaarden Garantieaanvraag .

Milieubescherming :



Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval mogen worden gemengd. Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze a.u.b. bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of uw detailhandelaar voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń osób, łącznie z poniższymi.

Przed użyciem tego produktu przeczytaj całą niniejszą instrukcję i zapisz te informacje.

1.1. Ogólne instrukcje

- ❖ **Używaj w bezpiecznym środowisku:** podczas użytkowania nie może występować ryzyko eksplozji ani produktów korozyjnych w otaczającym środowisku.
- ❖ **Należy wziąć pod uwagę środowisko miejsca pracy:** nie wystawiać na działanie deszczu. Nie stosować w miejscach wilgotnych, mokrych lub tam, gdzie istnieje ryzyko rozpryskiwania się wody. Nie używać w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
- ❖ **Utrzymuj czyste i uporządkowane miejsce pracy:** miejsce pracy musi być widoczne ze stanowiska pracy. Brudne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki.
- ❖ **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rurami, grzejnikami, piecami, lodówkami).
- ❖ **Trzymaj inne osoby z daleka:** Nie pozwól, aby osoby niezaangażowane w wykonywaną pracę, zwłaszcza dzieci, dotykały narzędzia lub przedłużki i trzymaj je z daleka. ZACHOWAJ szczególną czujność w przypadku dzieci i zwierząt.
- ❖ **Przechowuj nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- ❖ **Nie używaj narzędzia na siłę:** narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób, przy prędkości i mocy, dla których zostało zaprojektowane.
- ❖ **Użyj odpowiedniego narzędzia:** nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonania większego zadania. Nie używaj narzędzia do celów, do których nie jest przeznaczone.
- ❖ **Noś odpowiednią odzież i sprzęt ochronny:** nigdy nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Zaleca się noszenie rękawic ochronnych. Zawiązywać długie włosy. Do pracy na zewnątrz zaleca się noszenie obuwia antypoślizgowego.
- ❖ **Stosować sprzęt ochronny:** używać okularów ochronnych, maski przeciwpyłowej lub przeciwpyłowej, jeśli podczas pracy powstaje pył, rękawic ochronnych (jeśli nie ma części ruchomych lub wirujących).
- ❖ **Podłączanie sprzętu do odsysania pyłu:** Jeśli narzędzie jest przeznaczone do podłączania sprzętu do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że jest on podłączony i prawidłowo używany.
- ❖ **Nie opieraj się zbyt mocno:** utrzymuj dobre podparcie i zawsze utrzymuj równowagę.
- ❖ **Ostrożnie obchodź się z narzędziami:** utrzymuj narzędzia w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Okresowo sprawdzaj ich stan, jeśli zajdzie taka potrzeba, powierzyć naprawę autoryzowanej stacji obsługi.
- ❖ **Zachowaj czujność:** skup się na pracy. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- ❖ **Sprawdź, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem dokładnie sprawdź stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i spełniają swoją funkcję. Sprawdź ustawienie i swobodę działania ruchomych części, stan i montaż części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Każda część będąca w złym stanie musi zostać naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi w skazano inaczej.
- ❖ **Nie używaj kabla/przewodu w złym stanie:** nigdy nie szarpnij kabla/przewodu w celu odłączenia go od gniazdka elektrycznego. Trzymaj kabel/przewód z dala od źródeł ciepła, smarów i ostrych krawędzi. Regularnie sprawdzaj przedłużki i wymieniaj je, jeśli są uszkodzone.
- ❖ **Ostrożnie konserwuj narzędzia:** Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzaj kable/przewody narzędzi i zlecaj naprawę, jeśli są uszkodzone, autoryzowanemu centrum serwisowemu.
- ❖ **Nie modyfikuj maszyny:** nie należy przeprowadzać żadnych modyfikacji i/lub przebudowy. Używanie akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała.
- ❖ Trzymaj uchwyty suche, czyste i wolne od wszelkich smarów i olejów.
- ❖ **Odlącz narzędzia:** Odlącz narzędzia od zasilania, gdy nie są używane, przed serwisowaniem i podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertła i obcinaki.
- ❖ **Usuń klucze regulacyjne:** Wyrób sobie nawyk sprawdzania, czy klucze i inne elementy regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego włączeniem.
- ❖ **Unikaj przypadkowego uruchomienia:** podczas podłączania upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”.
- ❖ **Używaj zewnętrznych kabli połączeniowych:** Gdy narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz i opatrzonych odpowiednim oznaczeniem.
- ❖ **Zachowaj czujność:** uważaj, co robisz, kieruj się zdrowym rozsądkiem, nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.

- ❖ **Sprawdź uszkodzone części** : Przed użyciem narzędzia do innych celów należy je dokładnie sprawdzić, aby upewnić się, że będzie działać prawidłowo i spełniać swoją zamierzoną funkcję. Sprawdź wyrównanie lub zablokowanie ruchomych części, a także brak uszkodzonych części lub stan mocowania i inne warunki, które mogłyby mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłonę lub inną uszkodzoną część należy właściwie naprawić lub wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi określono inaczej. Zlecę wymianę uszkodzonych przełączników autoryzowanemu centrum serwisowemu. Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik nie zmienia się z włączonego na wyłączony.
- ❖ **Ryzyko poparzenia**: Przed dotknięciem części ruchomych (końcówki) poczekaj, aż ostygną.
- ❖ **Zleć naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie** : to narzędzie elektryczne spełnia podane przepisy bezpieczeństwa. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.



OSTRZEŻENIE :

Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko obrażeń osób.

1.2. Specjalne instrukcje

- ❖ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć ładowarkę od gniazdka sieciowego.
- ❖ Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu, odłącz przewód ładowarki, ciągnąc za wtyczkę.
- ❖ Upewnij się, że przewód jest ułożony w taki sposób, aby nikt nie mógł po nim chodzić, potknąć się o niego, uszkodzić go ani narazić na obciążenia.
- ❖ Sprawdź, czy dostępne napięcie zasilania odpowiada napięciu w skazanemu na tabliczce znamionowej ładowarki.
- ❖ Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od metalowych przedmiotów i wysuszyć.
- ❖ Jeśli niezbędny jest przedłużacz, sprawdź, czy jego natężenie odpowiada natężeniu elektronarzędzia i czy jest w dobrym stanie. Całkowicie rozwin przedłużacze, aby uniknąć przegrzania. Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak w skazanym na tabliczce znamionowej narzędziu i czy styki przedłużacza mają takie same numery, rozmiar i kształt jak te na wtyczce ładowarki.
- ❖ Używaj wyłącznie baterii i ładowarki zalecanych przez producenta. Używanie akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta ładowarki może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- ❖ Narzędzie zasilane akumulatorami z budowlanymi akumulatorami lub z oddzielnym zestawem akumulatorów należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki przeznaczonej dla danego akumulatora. Ładowarka, która może być odpowiedzialna dla jednego typu akumulatora, może spowodować pożar, jeśli będzie używana z innym typem akumulatora.
- ❖ Ładuj tylko zalecane akumulatory. Baterie innych typów mogą eksplodować i spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- ❖ Trzymaj akumulator z dala od źródeł ciepła. Nie należy wystawiać akumulatora na długotrwałe działanie w wysokich temperaturach (na przykład w bezpośrednim świetle słonecznym, w pobliżu grzejników i w szedzie tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- ❖ Nie używaj ładowarki, jeśli jej przewód lub wtyczka są uszkodzone – natychmiast je wymień.
- ❖ Nie używaj ładowarki, jeśli została uderzona, upuszczona lub uszkodzona w inny sposób. Zanieś go do wykwalifikowanego warsztatu.



UWAGA !

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora lub ładowarki może spowodować obrażenia.

Aby uniknąć ryzyka obrażeń, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- NIGDY nie demontuj akumulatora.
- NIGDY nie rzucaj baterii do ognia, nawet jeśli jest uszkodzona lub całkowicie zużyta. Bateria może eksplodować w wyniku pożaru.
- NIGDY nie zeraj akumulatora.
- NIGDY nie zanurzaj ładowarki i/lub akumulatora w wodzie lub innym płynie.
- NIGDY nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych ładowarki. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie ładowarki.
- NIGDY nie ładuj na zewnątrz. Trzymaj akumulator z dala od bezpośredniego światła słonecznego i używaj go wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach o niskiej wilgotności.
- NIGDY nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 30°C.
- NIGDY nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek akumulatorów.
- NIGDY nie ładuj akumulatora dłużej niż 6 godzin, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- NIGDY nie wkładaj łańcuchów do otworu akumulatora lub ładowarki.
- NIGDY nie używaj transformatora podwyższającego napięcie do ładowania.
- NIGDY nie używaj do ładowania agregatu prądoworczości ani zasilacza prądu stałego.

- NIGDY nie przechowuj akumulatora ani ładowarki w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50°C. Trzymaj akumulator z dala od źródeł ciepła.
- ZAWSZE odczekaj co najmniej 15 minut pomiędzy kolejnymi ładowaniami, aby uniknąć przegrzania ładowarki.
- ZAWSZE odłączaj przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, gdy nie korzystasz z ładowarki.



Jeżeli piny we wtyczce są uszkodzone, wtyczkę zasilacza należy wyrzucić. **NIE UŻYWAĆ.**

1.3. Symbole ostrzegawcze



Zaryzykować



Zagrożenie porażeniem elektrycznym



Przeczytaj instrukcję obsługi



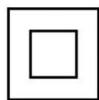
Prąd stały



Prąd przemienny



Tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Materiał klasy 2



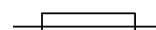
Uszkodzone piny nie nadają się do użytku



SMPS wyposażony w transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia



SMPS (zasilacze impulsowe)



Bezpiecznik



Spolaryzowane elektrycznie

2. Charakterystyka techniczna

NR NR. 56845			
Wejście	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,0 A	Wyjście	21,5 V  1,7 A

3. Używać

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w temperaturze od 5°C do 30°C.

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej ładowarki. Przed przystąpieniem do ładowania należy systematycznie sprawdzać stan techniczny ładowarki, stacji ładującej oraz kabla zasilającego.

Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Używanie jakiegokolwiek innej ładowarki z tym produktem jest uznawane za awarię i powoduje unieważnienie gwarancji na produkt.



- Włóż wtyczkę ładowarki do portu ładowania znajdującego się na górze akumulatora
- Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego
- W zależności od poziomu naładowania akumulator jest ładowany po około 1 godzinie
- Odłącz zasilanie przed wyjęciem akumulatora z ładowarki.



Czerwona dioda LED zaświeci się, wskazując, że akumulator jest ładowany.



Zielona dioda LED świeci się, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Akumulator i ładowarka nagrzewają się podczas ładowania, jest to zjawisko normalne.

Unikaj wykonywania kilku kolejnych krótkich ładowań. Nie ładować akumulatora po krótkim użyciu elektronarzędzia.

Gwałtowne skrócenie odstępu między ładowaniami oznacza, że akumulator jest zużyty i może wymagać wymiany.

4. Konserwacja



OSTRZEŻENIE :

Ładowarka i akumulator nie powinny mieć nigdy kontaktu z wodą. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować śmiertelny wstrząs.

Aby uniknąć poważnych obrażeń, zawsze wyjmuj akumulator z narzędzia podczas jego czyszczenia lub konserwacji.

Zawsze przechowuj akumulator w suchym miejscu.

Czyścić tylko na sucho. Nigdy nie używaj wody ani chemicznych środków czyszczących. Wytrzeć suchą szmatką. Za pomocą miękkiej szczoteczki usuń nagromadzony kurz.

- Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać stosowania środków żrących. Większość z nich jest wrażliwa na uszkodzenia spowodowane przez dostępne na rynku rozpuszczalniki.
- Do usunięcia brudu, kurzu, oleju, smaru itp. używaj czystych ściereczek.

Jeśli jest uszkodzony, wymień.

5. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancja nie może zostać udzielona w przypadku:

Nieprawidłowe użytkowanie, nieprawidłowa obsługa, nieautoryzowane modyfikacje, wadliwy transport, obsługa lub konserwacja, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, interwencje przeprowadzone przez nieuprawniony personel, brak zabezpieczeń lub urządzeń zabezpieczających operatora, nieprzestrzeganie powyższych instrukcji wyklucza Państwa maszyny objętej naszą gwarancją, towar podróżuje na odpowiedzialność kupującego, który jest odpowiedzialny za dochodzenie wszelkich roszczeń wobec przewoźnika w zakresie form prawnych i terminów. W przypadku jakichkolwiek produktów prosimy zapoznać się z naszymi Ogólnymi Warunkami Sprzedaży Wniosek gwarancyjny .

Ochrona środowiska :



Twoje urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o oddawanie ich do recyklingu w wyznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

1. Instruções de segurança



AVISO! Ao usar ferramentas elétricas, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações.

1.1. Instruções gerais

- ❖ **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
- ❖ **Considerem o ambiente da área de trabalho:** Não exponham à chuva. Não utilizar em áreas húmidas, húmidas ou em áreas onde exista o risco de salpicos de água. Não utilizar na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
- ❖ **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
- ❖ **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
- ❖ **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não permita que as pessoas não afetadas pelo trabalho em curso, incluindo as crianças, toquem a ferramenta ou o extensor, e as mantenham afastadas, sejam particularmente vigilantes com crianças e animais.
- ❖ **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
- ❖ **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
- ❖ **Use a ferramenta correta:** Não force uma ferramenta pequena ou um acessório para executar o trabalho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
- ❖ **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
- ❖ **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, máscara normal ou de pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
- ❖ **Ligue o equipamento de extração de pó:** Se a ferramenta for fornecida para ligar o equipamento de extração e recuperação de pó, certifique-se de que estão ligados e utilizados corretamente.
- ❖ **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
- ❖ **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
- ❖ **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado, ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.
- ❖ **Verifique se há peças danificadas:** Antes de usar, examine cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
- ❖ **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantenha o cabo/cabo afastado do calor, do lubrificante e das arestas afiadas. Inspeccionar os extensores regularmente e substituir se estiverem danificados.
- ❖ **Mantenha as ferramentas com cuidado:** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para engraxar e substituir acessórios. Inspeccionar regularmente os cabos/cabos das ferramentas e reparar o equipamento danificado por um departamento de assistência autorizado.
- ❖ **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
- ❖ **Mantenha as peças secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.**
- ❖ **Desligar ferramentas:** Desligar as ferramentas da fonte de alimentação quando não estiverem a ser utilizadas, antes da manutenção e ao substituir acessórios, como lâminas, perfuradoras e componentes de corte.
- ❖ **Retirar as chaves de ajuste:** Tornar um hábito verificar se as chaves e outros componentes de ajuste são removidos da ferramenta antes de iniciá-la.
- ❖ **Evite o arranque intempestivo:** Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada durante a ligação.
- ❖ **Use cabos de conexão externos:** Quando a ferramenta é usada no exterior, use apenas extensões destinadas ao uso no exterior e marcadas em conformidade.
- ❖ **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.

- ❖ **Verifique se há peças** danificadas: Antes de usar a ferramenta para qualquer outro fim, deve ser cuidadosamente examinado para determinar se funcionará corretamente e se funcionará corretamente. Verifique o alinhamento ou bloqueio das peças móveis, bem como a ausência de quaisquer peças partidas, condições de fixação e outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. Um protetor ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído corretamente por um centro de assistência autorizado, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Substituir os interruptores defeituosos por um centro de assistência autorizado. Não use a ferramenta se o interruptor não permitir que você mude de ligado para desligado.
- ❖ **Perigo de queimaduras:** Deixe as peças móveis (bico) arrefecerem antes de tocar.
- ❖ **Mandar reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** Esta ferramenta elétrica cumpre as regras de segurança fornecidas. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobressalentes originais. Caso contrário, isto pode expor o utilizador a um perigo significativo.



AVISO:

A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos em pessoas.

1.2. Instruções especiais

- ❖ Desligue o carregador da tomada elétrica antes de qualquer ajuste ou manutenção.
- ❖ Para reduzir o risco de danos na ficha e no cabo de alimentação, desligue o cabo do carregador puxando-o pela ficha.
- ❖ Verifique se o fio está colocado de modo a que ninguém possa andar sobre ele, pegar os pés nele, danificá-lo ou colocá-lo sob tensão.
- ❖ Verifique se a tensão de alimentação disponível corresponde à indicada na placa de avaliação do carregador da bateria.
- ❖ Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objetos metálicos e seca.
- ❖ Quando for necessário um cabo de extensão, verifique se a amperagem corresponde à amperagem da ferramenta elétrica e se está em boas condições. Desenrole totalmente os cabos de extensão para evitar o sobreaquecimento. Verifique se a tensão da rede é a mesma indicada na placa de classificação da ferramenta e se os pinos no cabo de extensão têm o mesmo número, tamanho e forma que os pinos na ficha do carregador.
- ❖ Utilize apenas a bateria e o carregador especificados pelo fabricante. A utilização de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante do carregador de baterias pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- ❖ Uma ferramenta a pilhas com baterias incorporadas ou uma bateria separada só deve ser recarregada como carregador especificado para a bateria. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode provocar um incêndio quando usado com outro tipo de bateria.
- ❖ Recarregue apenas as baterias recarregáveis recomendadas. Outros tipos de baterias podem explodir e causar ferimentos ou danos pessoais.
- ❖ Mantenha a bateria afastada de fontes de calor. Não deixe a bateria exposta a altas temperaturas durante longos períodos de tempo (por exemplo, sob luz solar direta, perto de radiadores, ou em qualquer lugar onde a temperatura esteja acima dos 50 °C).
- ❖ Não use o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Substitua imediatamente.
- ❖ Não use o carregador se tiver sido atingido, caído ou danificado de outra forma. Leve-o a um reparador qualificado.



CUIDADO!

A utilização incorreta da bateria ou do carregador da bateria pode causar ferimentos.

Para evitar lesões pessoais, observe o seguinte:

- Nunca desmontar a bateria.
- NUNCA elimine a bateria em fogo, mesmo que esteja danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir em fogo.
- NUNCA provoque curto-circuito na bateria.
- Nunca imerja o carregador e/ou a bateria em água ou em qualquer outro líquido.
- Nunca inserir objetos nas saídas de ar do carregador. Isto pode resultar em choques elétricos ou danos no carregador.
- NUNCA recarregue ao ar livre. Mantenha a bateria afastada da luz solar direta e utilize apenas em áreas com baixa humidade e bem ventiladas.
- Nunca recarregue se a temperatura for inferior a 5 °C ou superior a 30 °C
- Nunca ligue dois carregadores de bateria juntos.
- NUNCA carregue a bateria durante mais de 6 horas de cada vez, pois isso pode danificá-la
- Nunca introduza objetos estranhos na abertura da bateria ou do carregador da bateria.
- NUNCA use um transformador de avanço para carregar.
- Nunca utilize um gerador de motor ou uma fonte de alimentação CC para carregar.
- NUNCA guarde a bateria ou o carregador de baterias onde a temperatura possa atingir ou ultrapassar os 50 °C Mantenha a bateria afastada de fontes de calor.
- Espere sempre pelo menos 15 minutos entre carregamentos para evitar o sobreaquecimento do carregador.

- Desligue SEMPRE o cabo de alimentação da tomada elétrica quando o carregador não estiver a ser utilizado.



Se os pinos da parte da ficha estiverem danificados, a ficha da fonte de alimentação deve ser eliminada, NÃO use.

1.3. Símbolos de aviso



Perigo



Perigo elétrico



Leia o manual de instruções



Corrente directa



Corrente alternada



Apenas para utilização no interior



Equipamento da classe 2



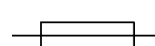
Os pinos danificados não usam



SMPS incorporando um transformador de segurança resistente a curto-circuito



SMPS (fontes de alimentação do modo de comutação)



Fusível



Polarité elétrica

2. Especificações técnicas

REF. 56845			
Entrada	100 V 50/60 HZ 1,0A	Sair	21.5V  1.7A

3. Utilização

A bateria tem de ser recarregada a uma temperatura entre 5 e 30 graus C.

A tensão da rede tem de corresponder à tensão na placa de classificação do carregador. Verifique sempre o estado técnico do carregador, da estação de carregamento e do cabo de alimentação antes de ligar a carga.



Para recarregar a bateria, use apenas o carregador recomendado pelo fabricante. O uso de qualquer outro carregador com este produto é considerado um defeito e invalidará a garantia do produto.



- Introduza a ficha do carregador na porta de carregamento na parte superior da bateria
- Ligue o carregador à tomada elétrica
- Dependendo do nível de carga, a bateria é recarregada após aproximadamente 1 horas
- Desligue a alimentação antes de retirar a bateria do carregador.



O LED vermelho acende-se para indicar que a bateria está a carregar.



O LED verde acende-se quando a bateria está totalmente carregada.

A bateria e o carregador ficam quentes durante o carregamento, isto é um fenómeno normal.

Evite realizar várias recargas breves consecutivas. Não recarregue a bateria depois de uma breve utilização da ferramenta elétrica.

Uma diminuição acentuada no intervalo de recarga é um sinal de que a bateria está gasta e pode ter de ser substituída.

4. Manutenção



AVISO:

O carregador e a bateria nunca devem entrar em contacto com água. O não cumprimento deste aviso pode resultar num impacto fatal.

Para evitar ferimentos graves, retire sempre a bateria da ferramenta durante a limpeza ou manutenção.

Guarde sempre a bateria num local seco.

Apenas limpeza a seco. Nunca use água ou produtos químicos de limpeza. Limpar com um pano seco. Use uma escova macia para remover o pó acumulado.

- Evite usar agentes cáusticos ao limpar peças de plástico. A maioria deles é sensível a danos causados por solventes comerciais.
- Use um pano limpo para remover sujeira, poeira, óleo, gordura, etc.

Se estiver avariado, substituir.

5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida como resultado de:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:



O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού ατόμων, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες.

1.1. Γενικές οδηγίες

- ❖ **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων ή διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη χρήση.
- ❖ **Λάβετε υπόψη το περιβάλλον του χώρου εργασίας :** μην το εκθέτετε στη βροχή. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό, βρεγμένο ή όπου υπάρχει κίνδυνος πτισιλίσματος νερού. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
- ❖ **Διατηρήστε καθαρό και τακτοποιημένο χώρο εργασίας :** ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πιάτοι εργαλείων είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
- ❖ **Προστασία από ηλεκτροπληξία :** αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
- ❖ **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά :** Μην αφήνετε άτομα που δεν συμμετέχουν στην εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, ιδιαίτερα τα παιδιά, να αγγίζουν το εργαλείο ή την προέκταση και κρατήστε τα μακριά, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
- ❖ **Αποθηκεύστε τα αχρησιμοποίητα εργαλεία :** Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό ή κλειδωμένο μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- ❖ **Μην πιέζετε το εργαλείο :** ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με πιο ασφαλή τρόπο στην ταχύτητα και την ισχύ για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- ❖ **Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο :** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή αξεσουάρ να κάνει τη μεγαλύτερη εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
- ❖ **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό και προστατευτικό εξοπλισμό :** μην φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια. Περιέχει μακριά μαλλιά. Συνιστάται να φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.
- ❖ **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες δημιουργούν σκόνη, προστατευτικά γάντια (αν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
- ❖ **Συνδέστε τον εξοπλισμό για την εξαγωγή σκόνης:** Εάν το εργαλείο παρέχεται για τη σύνδεση εξοπλισμού εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά.
- ❖ **Μην γέρνετε πολύ :** διατηρήστε καλή υποστήριξη και παραμείνετε ισορροπημένοι ανά πάσα στιγμή.
- ❖ **Μεταχειριστείτε τα εργαλεία με προσοχή :** κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν χρειάζεται, αναθέστε την επισκευή τους σε εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
- ❖ **Μείνετε σε εγρήγορση :** επικεντρωθείτε στη δουλειά. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- ❖ **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα :** Πριν από τη χρήση, εξετάστε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και κάνουν τη δουλειά τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινητών μερών, την κατάσταση και τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία. Οποιοδήποτε εξάρτημα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ❖ **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες :** μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο/καλώδιο μακριά από θερμότητα, λιπαντικά και αιχμηρές άκρες. Ελέγχετε τακτικά τις επεκτάσεις και αντικαταστήστε τις εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- ❖ **Συντηρήστε προσεκτικά τα εργαλεία :** Διατηρήστε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αντικατάσταση εξαρτημάτων. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια/καλώδια των εργαλείων και ζητήστε την επισκευή τους, εάν έχουν υποστεί ζημιά, σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- ❖ **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα :** δεν πρέπει να γίνει καμία τροποποίηση ή/και μετατροπή. Η χρήση αξεσουάρ ή εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- ❖ Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λιπαντικά και λίπη.
- ❖ **Αποσύνδεση εργαλείων :** Αποσυνδέστε τα εργαλεία από το ρεύμα όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση αξεσουάρ, όπως λεπίδες, τρυπάνια και κόφτες.
- ❖ **Αφαίρεση πηλίκτων ρύθμισης :** Συνήθιστο να ελέγχετε ότι τα κλειδιά και άλλα εξαρτήματα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε.
- ❖ **Αποφύγετε κάθε τυχαία εκκίνηση :** βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «off» κατά τη σύνδεση.
- ❖ **Χρησιμοποιήστε εξωτερικά καλώδια σύνδεσης :** Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείται μόνο προεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση και φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.

- ❖ **Μείνετε σε εγρήγορση** : π προσέξτε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
- ❖ **Ελέγξτε τα κατεστραμμένα μέρη** : Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει τη λειτουργία που προορίζεται. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή το κλειδί των κινούμενων μερών, καθώς και την απουσία σπασμένων εξαρτημάτων ή οποιωνδήποτε συνθηκών στερέωσης και άλλων συνθηκών που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Ένας προφυλακτήρας ή άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί σωστά από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Αντικαταστήστε τους ελαττωματικούς διακόπτες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν αλλάζει από ενεργοποίηση σε απενεργοποίηση.
- ❖ **Κίνδυνος εγκαυμάτων**: Αφήστε τα κινούμενα μέρη (άκρη) να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- ❖ **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σε εξειδικευμένο άτομο** : αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους παρεχόμενους κανονισμούς ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση οποιωνδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτημάτων εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.

1.2. Ειδικές Οδηγίες

- ❖ Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης.
- ❖ Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο βύσμα και το καλώδιο, αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή τραβώντας το φως.
- ❖ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να περπατήσει πάνω του, να σκοντάψει πάνω του, να το καταστρέψει ή να το υποβάλει σε πίεση.
- ❖ Ελέγξτε ότι η διαθέσιμη τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα του φορτιστή μπαταρίας.
- ❖ Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα και στεγνώστε την.
- ❖ Όταν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ρεύματος ταιριάζει με αυτή του ηλεκτρικού εργαλείου και ότι είναι σε καλή κατάσταση. Ξετυλίξτε τελείως τα καλώδια επέκτασης για να αποφύγετε την υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα του εργαλείου και ότι οι ακίδες στο καλώδιο επέκτασης έχουν τους ίδιους αριθμούς, μέγεθος και σχήμα με εκείνους στο βύσμα του φορτιστή.
- ❖ Χρησιμοποιείτε μόνο την μπαταρία και τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστάται ή πωλείται από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- ❖ Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία με ενσωματωμένες μπαταρίες ή ξεχωριστή μπαταρία θα πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται για την μπαταρία. Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταρίας.
- ❖ Επαναφορτίζετε μόνο τις προτεινόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά.
- ❖ Κρατήστε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε την μπαταρία εκτεθειμένη για παρατεταμένες περιόδους σε υψηλές θερμοκρασίες (για παράδειγμα κάτω από άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ και οποιονδήποτε η θερμοκρασία είναι πάνω από 50°C).
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή εάν το καλώδιο ή το φως του είναι κατεστραμμένο – Αντικαταστήστε τον αμέσως.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή εάν έχει χτυπηθεί, πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά. Πάρτε το σε έναν εξειδικευμένο επισκευαστή.



ΠΡΟΣΟΧΗ !

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή του φορτιστή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο τραυματισμού, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ΠΟΤΕ μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.
- ΠΟΤΕ μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά, ακόμα κι αν είναι κατεστραμμένη ή εντελώς φθαρμένη. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε πυρκαγιά.
- ΠΟΤΕ μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία.
- ΠΟΤΕ μην βυθίζετε τον φορτιστή και/ή την μπαταρία σε νερό ή οποιονδήποτε άλλο υγρό.
- ΠΟΤΕ μην εισάγετε αντικείμενα στις υποδοχές αερισμού του φορτιστή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιά στο φορτιστή.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ φορτίζετε σε εξωτερικό χώρο. Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και χρησιμοποιείτε μόνο σε χώρους με χαμηλή υγρασία, καλά αεριζόμενους.
- ΠΟΤΕ μην επαναφορτίζετε εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C ή πάνω από 30°C.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ συνδέετε δύο φορτιστές μπαταριών μαζί.

- ΠΟΤΕ ΜΗΝ φορτίζετε την μπαταρία για περισσότερες από 6 ώρες κάθε φορά, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να την καταστρέψει.
- ΠΟΤΕ μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στο άνοιγμα της μπαταρίας ή του φορτιστή μπαταρίας.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστή ανόδου για φόρτιση.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε γεννήτρια κινητήρα ή τροφοδοτικό DC για φόρτιση.
- ΠΟΤΕ μην αποθηκεύετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 50°C. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας.
- ΠΑΝΤΑ να περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά μεταξύ των επαναφορτίσεων για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του φορτιστή.
- Αποσυνδέετε ΠΑΝΤΑ το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορτιστή.



Εάν οι ακίδες στο τμήμα του βύσματος είναι κατεστραμμένες, το βύσμα στο τροφοδοτικό πρέπει να απορριφθεί, ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε.

1.3. Προειδοποιητικά σύμβολα



Κίνδυνος



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών



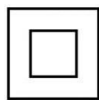
Συνεχές ρεύμα



Εναλλασσόμενο ρεύμα



Μόνο για εσωτερική χρήση



Υλικό κατηγορίας 2



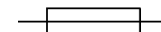
Οι κατεστραμμένες ακίδες δεν χρησιμοποιούνται



SMPS που ενσωματώνει μετασχηματιστή ασφαλείας ανθεκτικό σε βραχυκύκλωμα



SMPS (τροφοδοτικά μεταγωγής)



Ασφάλεια ηλεκτρική



Ηλεκτρική πολωμένη

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΑΝΑΦ. 56845			
Είσοδος	100-240V~ 50/60Hz 1.0A	Εξοδος	21,5V  1,7A

3. Χρήση

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 30°C.

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή. Πριν ξεκινήσετε μια επαναφόρτιση, ελέγξτε συστηματικά την τεχνική κατάσταση του φορτιστή, του σταθμού φόρτισης και του καλωδίου τροφοδοσίας.

Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που προτείνει ο κατασκευαστής. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου φορτιστή με αυτό το προϊόν θεωρείται δυσλειτουργία και θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος.



- Εισαγάγετε το βύσμα του φορτιστή στη θύρα φόρτισης που βρίσκεται στο επάνω μέρος της μπαταρίας
- Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα
- Ανάλογα με το επίπεδο φόρτισης, η μπαταρία επαναφορτίζεται μετά από περίπου 1 ώρα
- Αποσυνδέστε το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από το φορτιστή.





Το κόκκινο LED ανάβει για να υποδείξει ότι η μπαταρία φορτίζεται.



Το πράσινο LED ανάβει όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Η μπαταρία και ο φορτιστής θερμαίνονται κατά τη φόρτιση, αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

Αποφύγετε να πραγματοποιείτε πολλές διαδοχικές σύντομες επαναφορτίσεις. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία μετά από σύντομη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μια απότομη μείωση του διαστήματος μεταξύ των επαναφορτίσεων είναι σημάδι ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και μπορεί να χρειαστεί αντικατάσταση.

4. Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο φορτιστής και η μπαταρία δεν πρέπει ποτέ να έρχονται σε επαφή με νερό. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρο σοκ. Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το εργαλείο όταν το καθαρίζετε ή το συντηρείτε.

Αποθηκεύετε πάντα την μπαταρία σε στεγνό μέρος.

Μόνο στεγνό καθάρισμα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό ή χημικά καθαριστικά. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη σκόνη.

- Αποφύγετε τη χρήση καυστικών παραγόντων όταν καθαρίζετε πλαστικά μέρη. Τα περισσότερα από αυτά είναι ευαίσθητα σε ζημιές που προκαλούνται από διαλύτες που διατίθενται στο εμπόριο.
- Χρησιμοποιήστε καθαρά πανιά για να αφαιρέσετε βρωμιά, σκόνη, λάδια, λίπη κ.λπ.

Εάν είναι ελαττωματικό, αντικαταστήστε.

5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντος

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένη λειτουργία, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελαττωματική μεταφορά, χειρισμός ή συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων, παρεμβάσεις από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, απουσία προστασίας ή συσκευής που ασφαλίζει τον χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει μηχανήμα από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν με ευθύνη του αγοραστή που είναι υπεύθυνος για την άσκηση οποιασδήποτε προσφυγής κατά του μεταφορέα σε νομικές μορφές και προθεσμίες. Ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους Πώλησής μας για οποιαδήποτε Αίτηση εγγύησης .

Την προστασία του περιβάλλοντος :



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απορρίμματα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τα στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.